



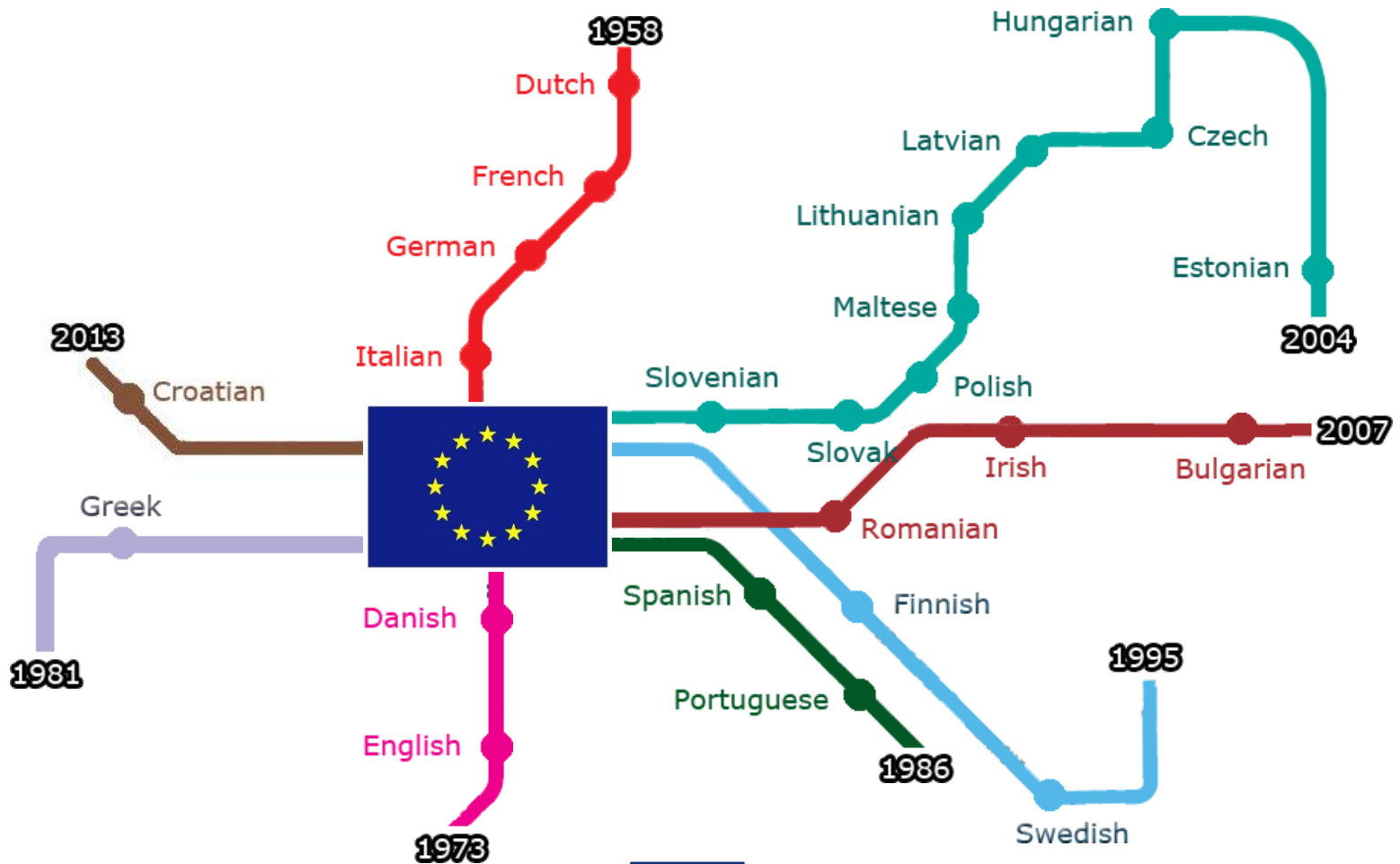
La traduzione al servizio dei cittadini: il caso dell'UE

Katia Castellani

Direzione generale traduzione

Commissione europea

Le 24 lingue ufficiali dell'UE



Ragioni del multilinguismo

- *diritto di disporre dei regolamenti e gli altri testi di portata generale nelle lingue ufficiali*
- *diritto di rivolgersi alle istituzioni e agli organi consultivi dell'UE nella propria lingua*
- *diritto di far sentire la propria voce in tutti gli ambiti d'azione dell'UE*



European
Commission

Linguisti dell'UE

Traduttori : ± 4 300

Interpreti: ± 1 000




**Comitato economico e
sociale europeo**



Banca centrale europea



Corte di giustizia



Comitato delle regioni



Centro di traduzione



Corte dei conti





European
Commission

Traduciamo da e verso tutte le 24 lingue ufficiali dell'UE





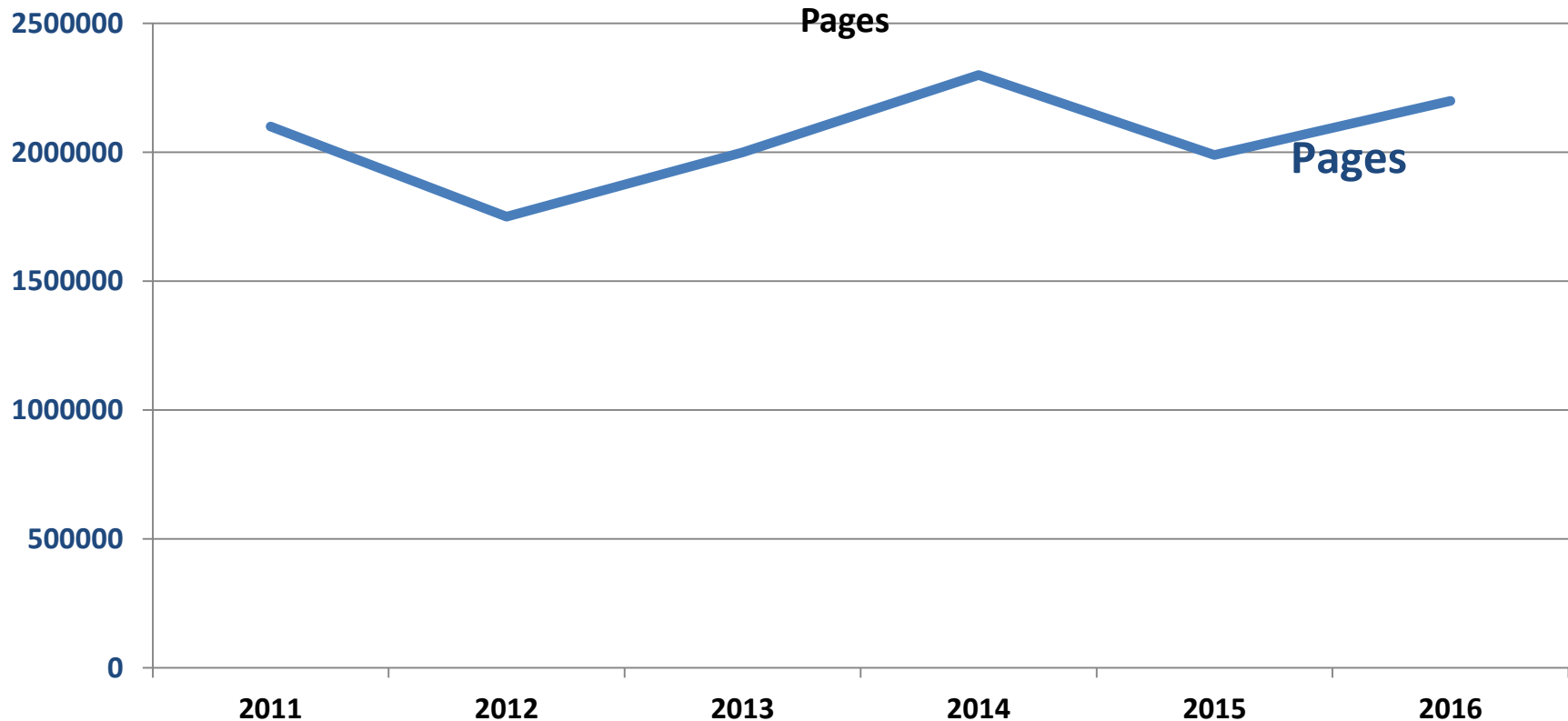
European
Commission

... una vasta gamma di tematiche

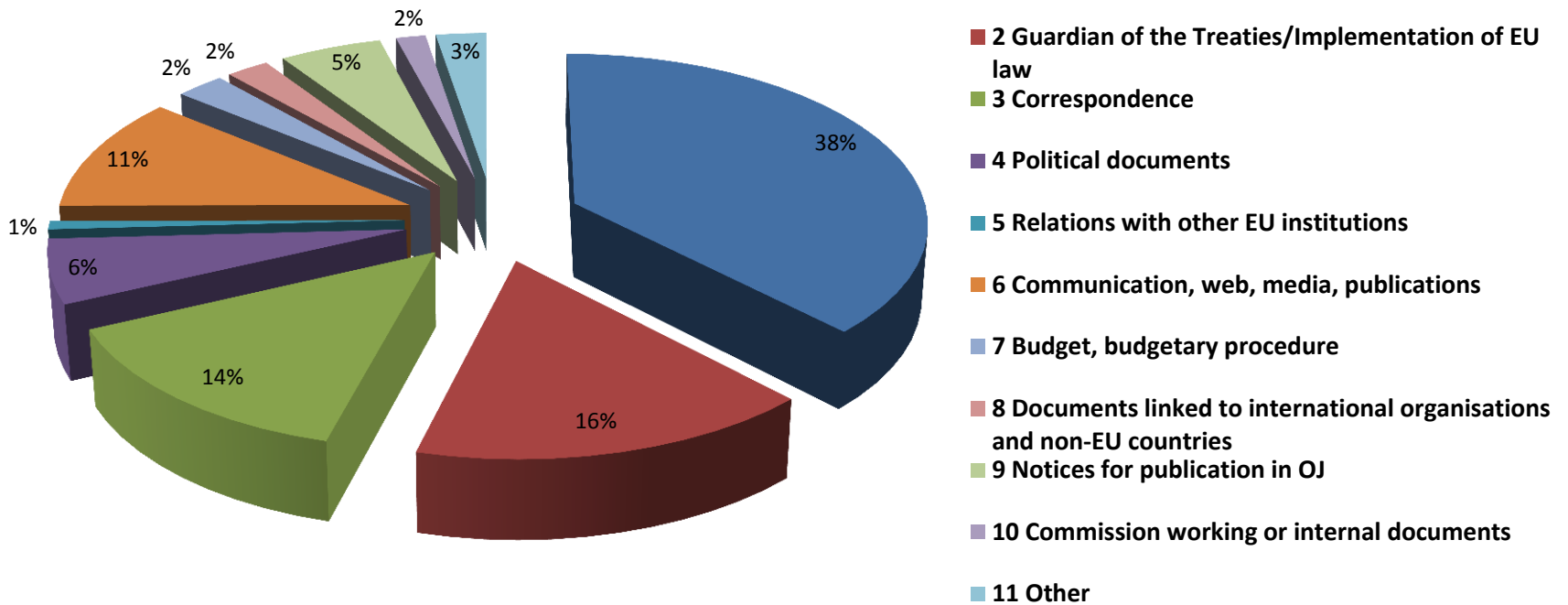


La direzione generale Traduzione della Commissione europea

Evoluzione 2011-2016 Numero di pagine tradotte



Tipi di documenti tradotti (dati 2015)



Costo del multilinguismo

- La traduzione e l'interpretariato in tutte le istituzioni e gli organi dell'UE costano a ciascun cittadino poco più di 2 euro l'anno.
- Il costo del multilinguismo costituisce meno dell'1% del bilancio annuale dell'UE.

